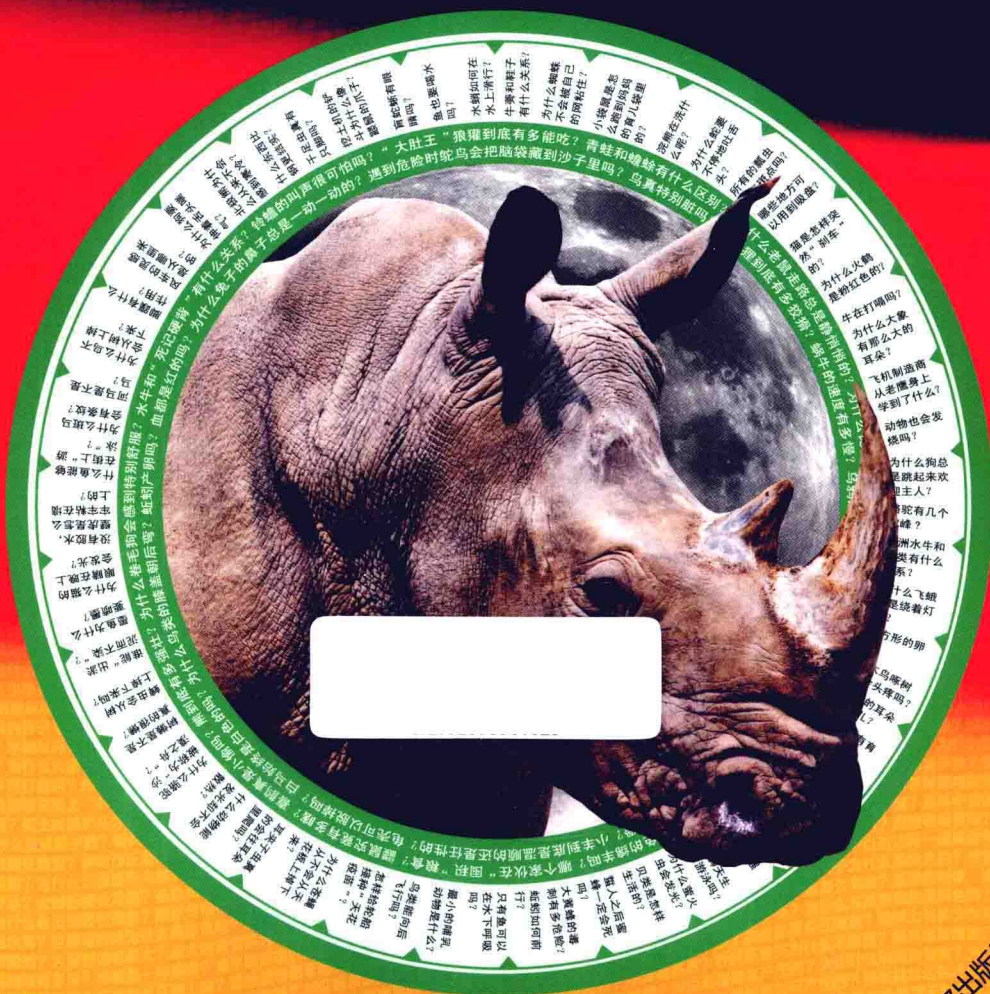


德国孩子自己提出的 十万个为什么



德国韦尔伯尔出版社 (Velber) / 编著
王尚方 张强 刘景昌 / 译
dòng wù
动物
拼音版

德国孩子自己提出的 十万个为什么



动物

德国韦尔伯尔出版社 (Velber) / 编著
王尚方 张强 刘景昌 / 译

中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

2014·北京

北京市版权局著作权合同登记 图字01-2013-8733号

图书在版编目(CIP)数据

动物/德国韦尔伯尔出版社编著;王尚方,张强,刘景昌译.—北京:中国铁道出版社,2014.1
(德国孩子自己提出的十万个为什么)
ISBN 978-7-113-17868-0

I. ①动… II. ①德… ②王… ③张… ④刘… III. ①动物—儿童读物 IV. ①Q95-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第303705号

1) Published in its Original Edition with the title
Was Kinder wissen wollen?! Wie blind ist der Maulwurf?!
Was Kinder wissen wollen?! Wie viele Höcker hat ein Kamel?
Was Kinder wissen wollen?! Können Schmetterlinge hören?
Was Kinder wissen wollen?! Was wäscht der Waschbär?
Was Kinder wissen wollen?! Wie klebt der Gecko ohne Klebstoff?
by Family Media GmbH & Co.KG, Freiburg i.Br.
Copyright © Christophorus Verlag GmbH & Co.KG, Freiburg i.Br.
This edition arranged by Himmer Winco
© for the Chinese edition: China Railway Publishing House



本书中文简体字版由北京永固兴码文化传媒有限公司独家授权,全書文、图局部或全部,未经同意不得转载或翻印。

书 名:德国孩子自己提出的十万个为什么
——动物

作 者:德国韦尔伯尔出版社

插 图:德特莱夫·凯尔斯滕

译 者:王尚方 张 强 刘景昌

责任编辑:孟 萧 范 博 尹 倩

编辑部电话:010-51873697

编辑助理:韩丽芳

封面设计:蓝伽国际

责任印制:郭向伟

出版发行:中国铁道出版社(100054,北京市西城区
右安门西街8号)

印 刷:中国铁道出版社印刷厂

版 次:2014年1月第1版

2014年1月第1次印刷

开 本:889mm×1194mm 1/20

印 张:10

字 数:120千

书 号:ISBN 978-7-113-17868-0

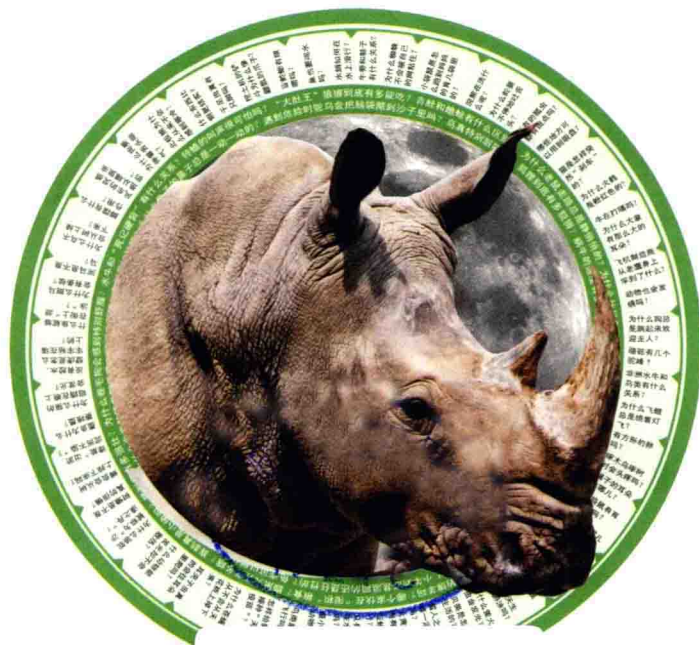
定 价:238.00元(共6册)

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版图书,如有印制质量问题,请与本社读者服务部联系调换。电话:(010)51873174(发行部)

打击盗版举报电话:市电(010)51873659,路电(021)73659,传真(010)63549480

德国孩子自己提出的 十万个为什么



动物

德国韦尔伯尔出版社 (Velber) / 编著
王尚方 张强 刘景昌 / 译

中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

2014·北京

mù 目

lù 录

wèi shén me lǎo shǔ zǒu lù zǒng shì jìng qiǎo qiǎo de
为什么老鼠走路总是静悄悄的？ 6

wèi shén me bǐ mù yú shì biǎn de
为什么比目鱼是扁的？ 8

shén me dòng wù zǒu lù de shí hou huì pái chéng yí liè
什么动物走路的时候会排成一列？
..... 10

páo zi de dǎn zi yǒu duō xiǎo
豹子的胆子有多小？ 12

yǒu hēi sè de mián yáng ma
有黑色的绵羊吗？ 14

nǎ ge jiā huò zài “tún jī” liáng shí
哪个家伙在“囤积”粮食？ 16

yǎn shǔ jiū jìng yǒu duō xiǎ
鼯鼠究竟有多瞎？ 18

xǐ que zhēn shì xiǎo tōu ma
喜鹊真是小偷吗？ 20

xióng dào dǐ yǒu duō qiáng zhuàng
熊到底有多强壮？ 22

wèi shén me juǎn máo gǒu huì gǎn dào tè bié shū fu
为什么卷毛狗会感到特别舒服？ 24

shuǐ niú hé sǐ jì yìng bèi yǒu shén me guān xi
水牛和“死记硬背”有什么关系？
..... 26

niǎo zhēn de tè bié zāng ma
鸟真的特别脏吗？ 28

líng chán de jiào shēng hěn kě pà ma
铃蟾的叫声很可怕吗？ 30

dà dù wáng láng huān dào dǐ yǒu duō néng chī
“大肚王”狼獾到底有多能吃？
..... 32

hú lì dào dǐ yǒu duō jiǎo huá
狐狸到底有多狡猾？ 34

wō niú de sù dù yǒu duō màn
蜗牛的速度有多慢？ 36

wū yā de fù mǔ zhēn de hěn huài ma
乌鸦的父母真的很坏吗？ 38

suǒ yǒu de tù zi dōu shì dǎn xiǎo guǐ ma
所有的兔子都是胆小鬼吗？ 40

shuí xiàng mǎn yú yí yàng jiǎo huá
谁像鳗鱼一样狡猾？ 42

xiǎo yáng dào dǐ shì wēn shùn de hái shì rèn xìng de
小羊到底是温顺的还是任性的？
..... 44

guī ké kě yǐ tuō diào ma
龟壳可以脱掉吗？ 46

bái mǎ shǐ zhōng shì bái sè de ma
白马始终是白色的吗？ 48

wèi shén me niǎo lèi de xī gài cháo hòu wān
为什么鸟类的膝盖朝后弯？ 50

qiū yǐn chǎn lǚǎn ma
蚯蚓产卵吗？ 52

xiě dōu shì hóng sè de ma
血都是红色的吗? 54

wèi shén me tù zi de bí zi zǒng shì yí dòng yí dòng de
为什么兔子的鼻子总是一动一动的?
..... 56

qīng wā hé chán chú yǒu shén me qū bié
青蛙和蟾蜍有什么区别? 58

yù dào wēi xiǎn shí tuó niǎo huì bǎ nǎo dai cáng dào
遇到危险时鸵鸟会把脑袋藏到

shā zi lǐ ma
沙子里吗? 60

wèi shén me gǒu zǒng shì tiào qǐ lái huān yíng zhǔ rén
为什么狗总是跳起来欢迎主人? ... 62

luò tuo yǒu jǐ gè tuó fēng
骆驼有几个驼峰? 64

fēi zhōu shuǐ niú hé niǎo lèi yǒu shén me guān xi
非洲水牛和鸟类有什么关系? 66

wèi shén me fēi é zǒng shì rào zhe dēng fēi
为什么飞蛾总是绕着灯飞? 68

yǒu fāng xíng de luǎn ma
有方形的卵吗? 70

zhuó mù niǎo zhuó shù shí huì tóu téng ma
啄木鸟啄树时会头疼吗? 72

xióng dài shǔ yǒu yù ér dài ma
雄袋鼠有育儿袋吗? 74

wō niú zài nǎ er guò dōng
蜗牛在哪儿过冬? 76

niú zhēn de bù xǐ huān hóng sè ma
牛真的不喜欢红色吗? 78

xiǎo hǎi shī tiān shēng bú huì yóu yǒng ma
小海狮天生不会游泳吗? 80

xiē zi de ěr duo zài nǎ er
蝎子的耳朵在哪儿? 82

wèi shén me wù jiǔ de bó zi shì guāng guāng de
为什么兀鹫的脖子是光光的?
..... 84

mǎ yǐ yǒu duō qiáng zhuàng
蚂蚁有多强壮? 86

wèi shén me yíng huǒ chóng huì fā guāng
为什么萤火虫会发光? 88

qiū yǐn rú hé qián xíng
蚯蚓如何前行? 90

zuì xiǎo de bǔ rǔ dòng wù shì shén me
最小的哺乳动物是什么? 92

niǎo lèi néng xiàng hòu fēi xíng ma
鸟类能向后飞行吗? 94

zhǐ yǒu yú kě yǐ zài shuǐ xià hū xī ma
只有鱼可以在水下呼吸吗? 96

bèi lèi shì zěnyàng shēng huó de
贝类是怎样生活的? 98

zhē rén zhī hòu mì fēng yí dìng huì sǐ ma
蜇人之后蜜蜂一定会死吗? 100

dà huáng fēng de dú cì yǒu duō wēi xiǎn
大黄蜂的毒刺有多危险? 102

shuǐ xiāo rú hé zài shuǐ shàng huá xíng
水蛸如何在水上滑行? 104

yú huì dǎ gé ma
鱼会打嗝吗? 106

wèi shén me cāng ying cóng bú huì cóng tiān huā bǎn shàng
为什么苍蝇从不会从天花板上

diào xià lái
掉下来? 108

fú yóu de shòu mìng yǒu duō cháng
蜉蝣的寿命有多长? 110

dòng wù yě huì fā shāo ma
动物也会发烧吗? 112

biàn sè lóng wèi shén me huì biàn sè
变色龙为什么会变色? 114

hú dié yǒu tīng lì ma
蝴蝶有听力吗?116

chán de jiào shēng yǒu duō xiǎng liàng
蝉的叫声有多响亮?118

běi jí xióng wèi shén me cóng lái bú huì gǎn dào hán lěng
北极熊为什么从来不会感到寒冷?
.....120

wèi shén me dà xiàng yǒu nà me dà de ěr duo
为什么大象有那么大的耳朵?122

shù lǎn shì bu shì zhēn de hěn lǎn
树懒是不是真的很懒?124

yú yě yào hē shuǐ ma
鱼也要喝水吗?126

wèi shén me huǒ hè shì fēn hóng sè de
为什么火鹤是粉红色的?128

wèi shén me gǒu yào shēn zhe shé tou chuǎn qì
为什么狗要伸着舌头喘气?130

cì wei dào dǐ yǒu duō shao gēn cì
刺猬到底有多少根刺?132

wèi shén me luò tuo bèi chēng wéi shā mò zhī zhōu
为什么骆驼被称为“沙漠之舟”?
.....134

xiǎo dài shǔ shì zěn me pǎo dào mā ma de yù ér dai lì de
小袋鼠是怎么跑到妈妈的育儿袋里的?
.....136

wèi shén me māo de yǎn jīng zài wǎn shàng huì fā guāng
为什么猫的眼睛在晚上会发光?
.....138

niú zài dǎ gé ma
牛在打嗝吗?140

suǒ yǒu de piáo chóng dōu yǒu bān diǎn ma
所有的瓢虫都有斑点吗?142

hé mǎ shì bu shì mǎ
河马是不是马?144

wèi shén me shé yào bù tíng de tǔ shé tou
为什么蛇要不停地吐舌头?146

wèi shén me zhī zhu bú huì bèi zì jǐ de wǎng zhān zhù
为什么蜘蛛不会被自己的网粘住?
.....148

qiān zú chóng zhēn yǒu zhī jiǎo ma
千足虫真有1 000只脚吗?150

mò yú wèi shén me yào pēn mò
墨鱼为什么要喷墨?152

wèi shén me niǎo bú huì cóng shù shàng diào xià lái
为什么鸟不会从树上掉下来?154

huàn xióng zài xǐ shén me ne
浣熊在洗什么呢?156

wèi shén me bān mǎ huì yǒu tiáo wén
为什么斑马会有条纹?158

jiǎo pǔ yǒu shén me zuò yòng
脚蹼有什么作用?160

shén me yú néng gòu zài jiē shàng yóu yǒng
什么鱼能够在街上“游泳”?162

shuí yǒu chāo jí jiāo shuǐ
谁有“超级胶水”?164

māo shì zěnyàng tū rán shā chē de
猫是怎样突然“刹车”的?166

nǎ xiē dì fang kě yǐ yòng dào xī pán
哪些地方可以用到吸盘?168

fēng chē de líng gǎn shì cóng nǎ lǐ lái de
风车的灵感是从哪里来的?170

hǎi zǎo hé chē lún yǒu guān xi ma
海藻和车轮有关系吗?172

shén me dòng wù néng fā guāng què bú huì sǎn rè
什么动物能发光却不会散热?174

fēi jī zhì zào shāng cóng lǎo yīng shēn shàng xué dào le shén me
飞机制造商从老鹰身上学到了什么?
.....176

méi yǒu jiāo shuǐ bì hǔ shì zěn me láo láo zhān zài
没有胶水，壁虎是怎么牢牢粘在
qiáng shàng de
墙上的？178

wā tǔ jī de chǎn dòu wèi shén me xiàng yǎn shǔ de zhuǎ zi
挖土机的铲斗为什么像鼯鼠的爪子？
.....180

niú bàng hé xié zi yǒu shén me guān xi
牛蒡和鞋子有什么关系？182

zěn yàng gěi lún chuán jiē zhòng tiān huā yì miáo
怎样给轮船接种“天花疫苗”？
.....184

shuí néng chū yū ní ér bù rǎn
谁能“出淤泥而不染”？186

shén me dōng xī bǐ gāng gèng jiē shí
什么东西比钢更结实？188

wèi shén me yú qún bú huì chū xiàn jiāo tōng dǔ sè
为什么鱼群不会出现“交通堵塞”？
.....190

zì rán jiè shì zěn me liáo shāng de
自然界是怎么疗伤的？192

jù zuǐ niǎo de hūi hé qì chē yǒu shén me gòng tóng diǎn
巨嘴鸟的喙和汽车有什么共同点？
.....194

zōng lú yè shì zěn me biàn chéng shàn zi de
棕榈叶是怎么变成扇子的？196

dàn ké yǒu shén me miào yòng
蛋壳有什么妙用？198

wèi shén me lǎo shu zǒu lù zǒng shì 为什么老鼠走路总是

jìng qiāoqiāo de 静悄悄的？

duì yú fēi cháng ān jìng de qíng kuàng wǒ men
对于非常安静的情况，我们
cháng huì yòng yì shēng bù xiǎng lái xíng róng huò
常会用“一声不响”来形容。或
zhě wǒ men kě yǐ yòng yí jù huà lái xíng róng nà
者我们可以用一句话来形容，那
jiù shì jìng dào lián zhēn diào dào dì shàng dōu tīng
就是“静到连针掉到地上都听
dé dào dé dào
得到”。

shuō dào ān jìng wǒ men shǒu xiān huì xiǎng dào
说到安静，我们首先会想到

shǔ lèi yīn wèi tā men zhēn shì qiāo wú shēng xī
鼠类，因为它们真是悄无声息。

shǔ lèi de hěn duō tiān dí bǐ rú māo tóu yīng hú
鼠类的很多天敌，比如猫头鹰、狐

li hé diāo dōu shì zài yè jiān huó dòng de zài hēi àn
狸和貂都是在夜间活动的。在黑暗
de huán jìng lǐ tā men kě néng kàn bú dào shén me
的环境里它们可能看不到什么，
dàn shì què néng tīng dào xì wēi de shēng xiǎng rú guǒ
但是却能听到细微的声响。如果
lǎo shu zài zhè ge shí hòu zī zhā luàn xiǎng kǒng pà
老鼠在这个时候吱喳乱响，恐怕
hěn kuài jiù huì luò rù tiān dí de dù zi lǐ suǒ yǐ
很快就会落入天敌的肚子里。所以
wǒ men huì yòng xiàng lǎo shu yí yàng qiāo wú shēng
我们会用“像老鼠一样悄无声
xī lái xíng róng ān jìng de chéng dù
息”来形容安静的程度。



lǎo shu
老鼠 mouse
ān jìng de
安静的 quiet



tián shǔ
田鼠

wèi shén me bǐ mù yú shì biǎn de 为什么比目鱼是扁的？

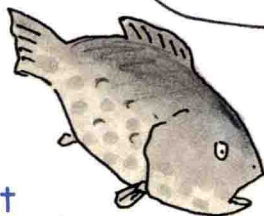
bǐ mù yú shì yì zhǒng xíng zhuàng tè bié biǎn de
比目鱼是一种形状特别扁的

yú lèi kàn qǐ lái xiàng shì biǎn biǎn de dié zi
鱼类，看起来像是扁扁的碟子，
suǒ yǐ rén men huì xíng xiàng de chēng zhī wèi “dié
所以人们会形象地称之为“碟
yú” gèng wèi tè bié de shì bǐ mù yú de liǎn
鱼”。更为特别的是比目鱼的脸
bù liǎng zhī yǎn jīng dōu wèi yú yí cè ér qiě yú
部：两只眼睛都位于一侧，而且鱼
zuǐ yǒng yuǎn shì wāi de bú guò bǐ mù yú hé pǔ tōng
嘴永远是歪的。不过比目鱼和普通
yú lèi yí yàng dōu shì cóng yuán yuán de luǎn lǐ chū
鱼类一样，都是从圆圆的卵里出
shēng de zhǐ bú guò cóng liǎng sān háo mǐ dà xiǎo de
生的，只不过从两三毫米大小的
shí hòu kāi shǐ biàn de yuè lái yuè biǎn yǎn jīng zhú jiàn
时候开始变得越来越扁，眼睛逐渐
piān xiàng yí cè zuǐ ba yě biàn de wāi xié
偏向一侧，嘴巴也变得歪斜。

dàn shì bǐ mù yú wèi shén me huì zhè me biǎn
但是比目鱼为什么会这么扁

ne yīn wèi zhè yàng gèng róng yì cáng shēn bái
呢？因为这样更容易藏身！白
tiān tā men huì bǎ zì jǐ biǎn biǎn de shēn tǐ cáng dào
天它们会把自己扁扁的身体藏到
hǎi dǐ de shā shí zhōng zhǐ liú yǎn jīng zài wài mian
海底的沙石中，只留眼睛在外面
guān chá wǎn shàng tā men jiù huì jīn tiē zhe hǎi dǐ
观察。晚上它们就会紧贴着海底
yóu dòng bǔ shí bèi lèi hé xiǎo yú
游动，捕食贝类和小鱼。

shuí bǎ nǐ biàn de
谁把你变得
zhè me biǎn a
这么扁啊？

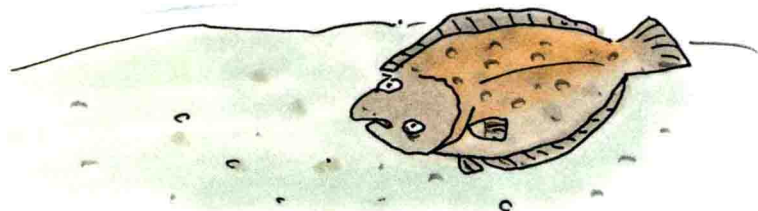


bǐ mù yú
比目鱼

flatfish

biǎn de

扁的 flat





bǐ mù yú
比目鱼

shén me dòng wù zǒu lù de shí hòu 什么动物走路的时候

huì pái chéng yí liè 会排成一列？

rú guǒ wǒ men guān chá é qún zǒu lù , jiù huì
如果我们观察鹅群走路，就会
fā xiàn suǒ yǒu de xiǎo é pái chéng yí liè , zǒu zài
发现所有的小鹅排成一列，走在
mǔ é shēn hòu yīn wèi zhè yàng shì zuì ān quán de
母鹅身后。因为这样是最安全的
bàn fǎ , bú huì yǒu rén diào duì
办法，不会有人掉队。

qù wèi xiǎo cháng shí 趣味小常识：

shí jì shàng hái yǒu hěn duō dòng wù xiàng é yí
实际上还有很多动物像鹅一
yàng pái chéng yí liè zǒu lù , bǐ rú fèi fèi zǎo
样排成一列走路，比如狒狒。早

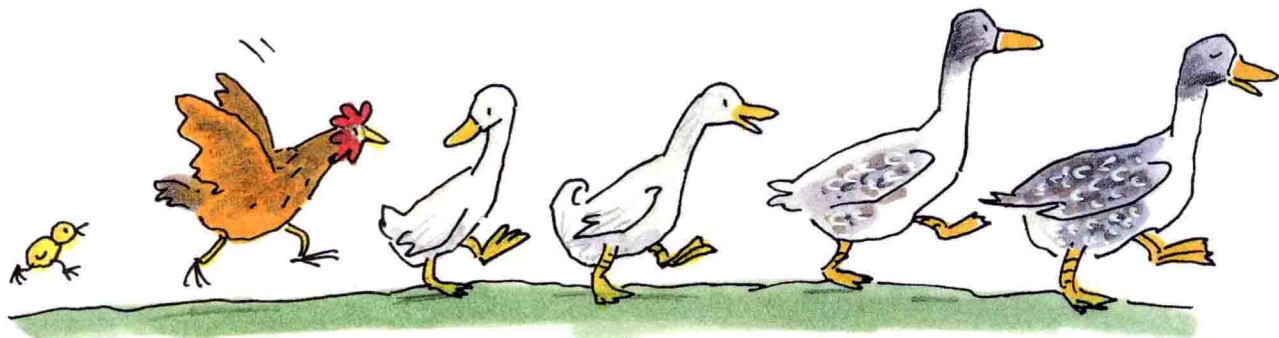
chen dāng tā men zài fēi zhōu dà cǎo yuán shàng qù xún
晨当它们在非洲大草原上去寻
zhǎo shí wù de shí hòu jiù huì pái chéng yí liè
找食物的时候，就会排成一列。
láng zài dōng tiān zǒu guò xuě dì de shí hòu yě huì pái
狼在冬天走过雪地的时候也会排
chéng yí liè . bú guò bù tóng de dòng wù duì liè yǒu
成一列。不过不同的动物队列有
bù tóng de guī dìng fèi fèi men de shǒu lǐng wèi yú
不同的规定：狒狒们的首领位于
zhōng jiān wèi zhì ér mǎ huò láng de shǒu lǐng zé huì
中间位置，而马或狼的首领则会
zǒu zài duì wu de zuì qián miàn
走在队伍的最前面。

é
鹅

goose

pái duì
排队

stand in line





páo zi de dǎn zi yǒu duō xiǎo 孢子的胆子有多小?

páo zi shì zuì xiǎo yě shì zuì cháng jiàn de lù
孢子是最小也是最常见的鹿

kē dòng wù zhī yī zhǐ yǒu zài huáng hūn de shí hou
科动物之一。只有在黄昏的时候
tā men cái huì kāi shǐ xún zhǎo shí wù yě cǎo hé nèn
它们才会开始寻找食物。野草和嫩
yá dōu shì tā men xǐ huān de shí wù hěn shǎo yǒu
芽都是它们喜欢的食物，很少有
tā men bù chī de dōng xī tā men dà dà de ěr duo
它们不吃的东西。它们大大的耳朵
fēi cháng líng mǐn zài jìn shí de shí hou yě huì shù
非常灵敏，在进食的时候也会竖
qǐ lái bù tíng de jiǎn chá zhōu wéi de qíng kuàng
起来，不停地检查周围的情况。

rú guǒ chá jué dào bù yī bān de shēng yīn huò zhě qì
如果察觉到不一般的声音或者气

wèi tā men jiù huì lì jí táo zǒu páo zi
味，它们就会立即逃走。孢子

yòu zǎi tè bié de dǎn xiǎo tā men de bèi
幼仔特别地胆小。它们的背

shàng zhǎng yǒu bái sè de cháng tiáo wén suǒ
上长有白色的长条纹，所

yǐ zài sēn lín dī ěr de guàn mù zhōng néng gòu fēi cháng
以在森林低矮的灌木中能够非常

hǎo de yīn cáng zì jǐ
好地隐藏自己。

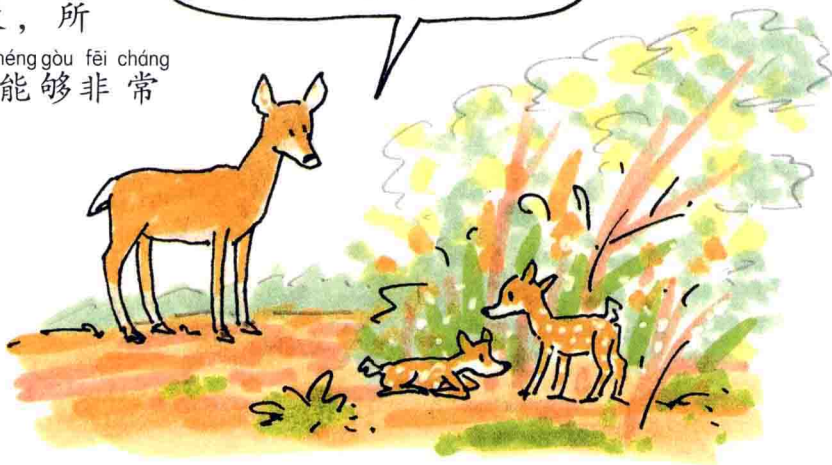
qù wèi xiǎo cháng shí
趣味小常识:

zài dé guó rén men cháng yòng dǎn xiǎo dé
在德国，人们常用“胆小得
xiàng zhī páo zi yí yàng xíng róng dǎn xiǎo qiè nuò de
像只孢子一样”形容胆小怯懦的
rén ér zài zhōng guó wǒ men gèng xī guǎn yòng dǎn
人，而在中国我们更习惯用“胆
xiǎo rú shǔ yì cí
小如鼠”一词。

lù deer
鹿

dǎn xiǎo dé timid
胆小得

wǒ de hái zǐ nǐ duǒ dào
我的孩子，你躲到
nǎ li qù le
哪里去了?



páo zi yòu zǐ
孢子幼仔



yǒu hēi sè de mián yáng ma 有黑色的绵羊吗？

mián yáng dà bù fēn dōu shì bái sè de chū
绵羊大部分都是白色的，出

xiàn hēi sè de jī lǜ hěn dī zài dé guó rén men
现黑色的几率很低。在德国，人们
tōng cháng bǎ tè bié de jiā huò chēng wéi hēi sè de
通常把特别的家伙称为“黑色的
mián yáng bǐ rú yǒu xiē hái zǐ yǔ jiā rén zhǎng
绵羊”。比如有些孩子与家人长
de bú shì hěn xiàng zhè ge shí hòu wǒ men jiù kě yǐ
得不是很像，这个时候我们就可以
chēng tā wéi hēi sè de mián yáng
称他为“黑色的绵羊”。

zhè ge gài niàn qǐ yuán yú mián yáng de sì
这个概念起源于绵羊的饲

yǎng bǐ rú yì qún bái sè de mián yáng zhōng ǒu ěr
养。比如一群白色的绵羊中偶尔
huì shēng chū hēi sè de xiǎo yáng gāo zhè yàng jiù huì
会生出黑色的小羊羔，这样就会
yǐng xiǎng yáng máo de chū shòu qíng kuàng suǒ yǐ rén
影响羊毛的出售情况，所以人
men bù xǐ huan kàn dào zhè yàng de qíng kuàng huì tí
们不喜欢看到这样的情况，会提
qián bǎ zhè xiē xiǎo yáng tiāo chū lái
前把这些小羊挑出来。

nǐ shì wǒ men jiā
你 是 我 们 家
de hái zǐ ma
的 孩 子 吗？

mián yáng
绵 羊 sheep

bái sè de
白 色 的 white

